



From
Synod Literature & Publication Board
Synod Office
Aizawl – 796 001, Mizoram
Phone : 0389-2324590

LÂWRKHAWM

FINANCE COMMITTEE A THU

Ni 6.9.2023 chawhma dâr 10 khân Synod Finance Committee vawi 146-na chu Synod Office-a J.M. Lloyd Hall-ah a thû a, member 43 an kal. Committee hi Rev. Dr C. Chawng-hmingliana, Synod Moderator-in a kaihruai a; Rev. V.L. Luaia Hranleh, Finance Officer-in report a pe a ni.

Report-ah hian April–August 2023 chhûnga sum hmuh – Pastoral-ah ₹73,84,26,203 leh Mission-ah ₹58,45,18,930, a vaiin ₹1,32,29,45,133 a nih thu târ lan a ni a; hmanna lamah – Pastoral-ah ₹90,65,41,620 leh Mission-ah ₹59,70,36,921, a vaiin ₹1,50,35,78,541 a nih thu târ lan a ni bawk.

CHHANCHHUAHNA CAMPING

Central KṚP buatsaih ‘Chhanchhuhna Camping’ chu ni 4.9.2023 (Thawhtanni) khan Synod Camping Centre, Neihbawiah tan a ni a, mi 470 chuang an lût. He camping-ah hian T.Upa Jerry Lalṭanpuia, Krista Remna Palai Team chu speaker a ni.

Ruihlo ngaite pual a nih angin, hun hmasa lam hi Pathian thu an ngaihthlâk theihna tûrin an ruihlo ngaihte tihreh nân hman phawt a ni a, ni sâwm hnuah Speaker-in hun a hmang tan chauh a ni. Camping hian ni 23.9.2023 thleng kha a awh a ni.

ZIRLAI VILTUIN HUN HMANPUI

Ni 26.8.2023 chawhma dâr 11 khân Zirlai Viltu Committee chuan Synod Resource Centre-a inziak lût, member tharte hun a hmanpui.

KRISTIAN HLA BU CHUNGCHANGAH INRAWN KHAWM

September ni 1, 2023 (Zirtâwpni) chawhma dâr 11 khân Mizoram Presbyterian Kohhran leh Baptist Church of Mizoram (BCM) aiawhte chu Synod Office Committee Room I-ah Kristian Hla Bu en nawn chungchângah an inhmu khâwm a. He inrâwn khâwmna hi Rev. Dr C. Chawngmingliana, Synod Moderator-in a kaihruai a; Mizoram Presbyterian Kohhran lam aṭangin Synod Worship Executive Committee member 13 leh BCM lam aṭangin Kristian Hla Bu En Nawn Committee member 13 an tel.

Kristian Hla bua hla awm mêk, hla 600 aṭanga belh leh paih tûr an thliar bâkah Kristian Hla bua chuang thîn – thu chhiar inchiân te, ṭawngṭaina te, solfa ziah dân te, hla bua hla chuang- te phuahtu a dik thei ang bera dah tûr tein uluk takin an en ho a ni. Kristian Hla Bu hman lai hi kum sawmhni h dâwn kal ta, kum 2004-a en nawn kha a ni.

COUNSELLING TRAINING VAWI 37-NA KHAR

Family Guidance & Counselling Centre (FG&CC)-in August ni 18–25, 2023 chhûnga Church Leaders’ Pastoral Care & Counselling Training vawi 37-na, Synod Conference Centre-a a buatsaih chu ni 25.8.2023 zân khân khâr a ni a. He Counselling Training-ah hian Aizawl khawpui chhûnga Pastor Bial 9 aṭangin kohhran aiawh mi 27 an tel.

Training khârna inchiân hi Rev. R. Lalhmingthangan a kaihruai a; Rev. V.L. Luaia Hranleh, Executive Secretary i/c FG&CC-in training chhuakte hnênah certificate semin thuchah a sawi a; Upa Dr K.C. Roduhawman training chhuakte aiawhin thu a sawi a; Vêngnhnuai Pastor Bial Zaipawl ṭum hni an zai bawk. FG&CC hian Pastor leh kohhrana rawngbâwltu pawimawh (Church Leader)-te pualin Counselling Training a buatsaih thîn a. Pastor-te pual hian kum 1992 aṭang khân buatsaih tanin Pastor 535 an train chhuak tawh a. Church Leader-te pualin kum 2002 aṭang khân vawi 37 buatsaih tawhin mi 838 an train chhuak tawh bawk.

JAY JAY KARO ZO TA

Synod Mission Board Media Sub-Committee buatsaih, Hindi Pathian fakna hla intihsiakna **Jay Jay Karo** Grand Finale chu ni 29.8.2023 (Thawhlejni) zân dâr 8 khân Synfo Studio, Synod Office, Aizawlah neih a ni a. He intihsiaknaa lâwmman dawngtute chu:

- 1-na : Sheila Lepcha Himali Kohhran, Chanmari
 - 2-na : C. Lianzêla, Durtlâng Leitan
 - 3-na : Fabiana Malsâwmtluangi Lungdai
- Lâwmmanah pakhatnain ₹70,000 leh thuziak, pahnihnain ₹40,000 leh thuziak, pathumnain ₹20,000 leh thuziak an dawng a. He intihsiakah hian mi 28 an tel a ni.

SYNOD Newsletter

EDITORIAL STAFF

Rev. Lalbiaknia
Rev. V.L. Luaia Hranleh
Upa K. Lalnginglova
Zohmingiana Colney

SYNOD CHHAWMDAWLNA

Tùn hnaia harsatna hrang hrang tawkte hnênah Synod Relief Fund ațangin hetiang hian chhawmdawlina pawisa pêk a ni:

| Khua | Pêk chhan | Chhôngkaw zât | Pêk zât | Khua | Pêk chhan | Chhôngkaw zât | Pêk zât |
|------------------------------|------------------------------|---------------|---------|---|---|---------------|---------|
| Thingsai Kohhran | Biak In kopang lei min vênna | | 50,000 | Phùllên | Damlo | 1 | 10,000 |
| Bâwngkâwn | | | | Khawpuar | Damlo | 1 | 10,000 |
| Hmâr Vêng | Lei min tuar | 4 | 24,000 | Vaitin Vêngthar | Damlo | 1 | 10,000 |
| Saitual leh Saitual Nazareth | Damlo | 2 | 20,000 | Chawngtlai | Damlo | 1 | 10,000 |
| Zâwngin | Damlo | 2 | 20,000 | North Chawnpui | Damlo | 1 | 10,000 |
| Samlukhai | Damlo | 2 | 20,000 | Dârîak | Damlo | 1 | 10,000 |
| Kânhmun North | Damlo | 1 | 10,000 | Zâwngin | Damlo | 1 | 10,000 |
| Chhingchhîp Vênglai | Damlo | 1 | 10,000 | Khawlian kohhran | Biak In bungrua leh a hungna chhia siam t̄hat nân | | 80,000 |
| Sailulâk | Damlo | 1 | 10,000 | Falkland | | | |
| Phuaibuang | Damlo | 1 | 10,000 | Hebrai Vêng | Lei min tuar | 1 | 10,000 |
| Model Vêng | Damlo | 1 | 10,000 | Sailâm | Damlo | 1 | 10,000 |
| West Sêrzâwl | Damlo | 2 | 20,000 | Sêrchhîp | | | |
| Zêmabâwk South | Damlo | 2 | 20,000 | Chhim Vêng | Damlo | 1 | 10,000 |
| Zêmabâwk Field Vêng | Damlo | 1 | 10,000 | Neihloh | Damlo | 1 | 10,000 |
| Zêmabâwk East | Damlo | 2 | 20,000 | I.T.I. Vêng | Khawsak harsa | 1 | 10,000 |
| Palsâng | Damlo | 1 | 10,000 | Khawpuar | Damlo | 1 | 10,000 |
| Chhîpphîr | Damlo | 1 | 10,000 | July 2023 chhôngin harsatna hrang hrang tawkte hnênah Synod Relief Fund ațangin chhawmdawlina ₹93,68,000 sem chhuah a ni. | | | |
| Ramthar Tlâng Vêng | Damlo | 1 | 10,000 | Tangphai Provisional Synod hnuaiia Pastor Quarters, mi sualin an rawk t̄anpui nân ₹50,000 pêk a ni baw. | | | |
| West Lungdâr | | | | | | | |
| Hmâr Vêng | Khawsak harsa | 1 | 10,000 | | | | |

Editorial.....

FAINA LEH THIANGHLIMNA

Changkâng leh changkâng lo tehna ki pawimawh tak pakhat chu, invawn fai leh thianghlim hi a ni lo thei lo vang. "Fai hi Pathian kan an teuhna ber a ni," tiin an sawi t̄hîn baw. Hmun nuam leh changkâng kan tih te hi a faiin a thianghlim êm êm t̄hîn. Faina leh hrisêlna hi a inkûngkaih thui hle baw. Sawrkâr pawhin a ngai pawimawh a, faina lama inelna a buatsaih t̄hîn. Kohhran hian invawn fai leh thianghlim t̄ulzia hi kan inzirtîr reng a ni.

Invawn fai chungchângah hian, kan rilru put hmang, kan chhông lam nun hi a pawimawh hle. Rilrua fai tum tlat chu hmuh theihah pawh an fai nge nge a. Dikna ngaina chu an dik a, thilunga Pathian t̄ih tlatu chu an thiltih apiangah an rinawm t̄hîn. Kan rilru put hmang hi a dika, a rinawma, a fai hmasak phawt chuan, pâwn lam hmuh theih – kan taksa, silh leh fên, kan in leh lo, kan chêtlatna hmun apiang hi kan wawng faiin a thianghlim ngei ang.

Invawn fai leh thianghlimna kawngah t̄an la sauh sauh ila. Kan nun dân, kan thiltih leh kan t̄awngkamte pawh hi Pathian leh mihring mit hmuhah thianghlim t̄urin mahni t̄euh invawng t̄ha ila, hma i sâwn zêl ang u.

THAWKTU THAR

Synod Service Board chuan Synod Hospital, Durtlânga thawk t̄ur leh Music Instructor t̄ur a la thar a, ni 3.10.2023 khân an hna hi an zawm. Chhông mite chu:

Dialysis Technician (Contract)

- Lalrokima
s/o Lalawmpuia (L)
Maubâwk Vênglai
- Malsâwmtluangi
d/o Vânlâwmthanga
Bethlehem Vêngthlang

Optometrist (Contract)

- Lalmuanawma
s/o Kâp̄thuama
Durtlâng Kâwn Vêng

Ophthalmic Technician (Contract)

- Ramhmingsângi
d/o Lalhmingiana
Chhingchhîp Mualpui

Music Instructor (Contract)

- Samuel Vânlalhruaitluanga
s/o C. Zârzoliana
Republic Vêng

MIZORAM CHRISTIAN COLLEGE

Ni 7.9.2023 khân Mizoram English Literary Society-in Gen. Conference & LitFest 2023 a buatsaihah MCC chu Beat Contest-ah 1-na an ni a; Short Story Writing Competition-ah MCC ațanga tel Magdalene Laltlanhluï Khiangte d/o Rev. Dr K. Lallâwmzuala chuan lâwmman 3-na a dawng baw.

Ni 8.9.2023 khân International Literacy Day pualin MCC English Dept chuan hun an hmang a. Hetah hian Pu Lalhruaitluanga Râltein 'A aw b kan lo neih dân' tih thupui a sawi.

Ni 11–15.9.2023 chhông khân 'College Week' wavi 3-na an hmang a, indoor leh outdoor sports discipline hrang hrangah an intihsiak.

Râl Vêngtu



Râl Vêngtu chuan entlangin khawpui chhông a thlîr vêl a. "Fîmkhur rawh u. Khawpui chhôngah hian Sodom miten a rûkin thil tha lo an ti a nia," tiin ring takin a au va.

A bul hnaia mite chuan, "Râl Vêngtu, eng thil nge i hmuh min han hrih teh," an ti a.

Râl Vêngtu chuan, "Khawpui chhôngah hian mipa leh mipa inngai-zâwng te, hmeichhia leh hmeichhia inngaizâwng te ka hmu ÷euh mai. Nupui/Pasal nei zîngah pawh an awm. A rûka an thiltihte chu tenawm tak a ni. AIDS natna an tipung bawk. Damdawi hlauhawm hmanga sum-dâwng leh ruih nâna hmang pawh an tam mai. Rûkrûk an pawisa hauh lo bawk a nia.

"Kut tling lova a rûka sum la lût, mi pângngai anga inlantîr leh inthup pawh ka hmu ÷euh a ni. Thil tha lo dang ti te pawh ka hmu ÷euh mai. Ka la kawhhmuh zêl ang che u. Fîmkhur ula, hêng thil tha lo titute hi an sim theih nân hma la rawh u," a ti a.

Mite chuan, "Kan zînga Sodom mite hi, kan chhiat vek loh nân dap chhuah a ÷ul hle mai. Hawh u, chûng mite chu dap chhuak tûrin khawtlâng hruaitu te, YMA leh MHIP hruaitute leh kohhran hruaitute i va ngên teh ang u," an ti a, an kal ta dial a.

SIKUL TLAWH

Pu C. Lalrinliana, Supervisor of Schools chuan ni 12-15.9.2023 chhông khân PES hrang hrang – Lungdai, Kâwnpui, Thingdawl, Kolasib, Bîlkhawthlîr Kualmawi, Bîlkhawthlîr Hmâr Vêng, Vairêngte, Phainuam, Hortoki, N. Hlîmen leh Bûkpui PES-te a tlawh.

SYNOD HOSPITAL, DURTLÂNG THILPÊK DAWNTE (August 2023)

I. CHARITY FUND

- | | |
|---|------------------|
| 1. Pi Lalremi, Zêmabâwk North | ₹3,300 |
| 2. Pu Zodinliana, Mission Vêng | ₹2,000 |
| 3. Pu Lalsangzuala, Champhai Zotlang | ₹2,000 |
| 4. Pu K. Lalrosiama & Pi C. Lalkûngi-te nupa, Ramthar North | |
| Upa C. Hualkûnga (L), Pâwlrâng hriat reng nân | ₹2,000 |
| 5. Khatla Pastor Bial Kohhran Hmeichhia | ₹60,000 |
| 6. Champhai Kahrawt Pastor Bial Kohhran Hmeichhia | ₹10,000 |
| 7. Suarhliap Pastor Bial Kohhran Hmeichhia | ₹2,000 |
| 8. Sesawng Vêngthar Kohhran | ₹10,000 |
| 9. Khatla Pharmacy, Khatla | ₹2,000 |
| 10. MUP, Ramthar Vêng Branch | ₹5,000 |
| 11. Helping Hands Charitable Society Châltlâng | ₹10,000 |
| Belh khâwm | ₹1,08,300 |

II. THISEN PETUTE

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| | Unit zât |
| 1. KTP, Dinthar Vêngthlang Branch | 38 |
| 2. KTP, Zotlâng Branch | 41 |
| 3. KTP, Bethlehem Vênglai Branch | 54 |
| 4. KTP, Leitan Pastor Bial | 67 |
| 5. KTP, Vaivakâwn Branch | 32 |
| Belh khâwm | 232 |

III. THILDANG PETUTE

- Vânbâwng Kohhran Hmeichhia – Thutthlêng-sei pahnih, cushion telin.
- Bîlkhawthlîr Kohhran Hmeichhia – Leilâwn pahnih.
- Kahrawt Pastor Bial Kohhran Hmeichhia – Hmunphiah 62.
- Leitan Pastor Bial – Eye Unit-a hman tûr Retinoscope 3, Ophthalmoscope 1, Aurochart 1, Paediatric trial frame 1, Adult trial frame 1.
- Nodal Officer, Red-Ribbon Club, College of Nursing, Synod Hospital – Grace Home foot kit leina tûr ₹10,000

LAWM THU SAWINA : Hospital mamawh chi hrang hrang – sum leh pai te, thisen te leh thilpêk dang min petu zawng zawng chungah kan Lalpa Isua Krista hmingin lâwm thu kan sawi e. Pathian malsâwmna a lêt tam takin lo dawng ÷euh ang che u. Tin, thil pe duh kan awm chuan Hospital hotute phone number kan rawn târ lanahte hian biak theih reng a ni e; chûngte chu – Director – 9436154365 leh Nursing Superintendent – 8729858633.

Rev. R. Lalvulluaia
Chaplain
Synod Hospital, Durtlâng

POLITICAL SEMINAR BUATSIAH

Ni 7.9.2023 chawhma dâr 10:30 khân Falkland Kohhran Hall-ah Aizâwl East-I MPF Constituency Forum buatsaihin Political Seminar buatsaih a ni a. He seminar hi Upa C. Lalbiaksânga, Aizâwl East-I MPF President-in a kaihruai a; resource person Rev. Lalramliana Pachau, MPF General Secretary-in 'Kan mamawh ram hruaitu ÷a' tih thupui a sawi a; political party leh MPF thawh hona thuthlung sawi zauna leh zir hona hun ÷a tak hman a ni bawk. Chawhnu lamah resource person hian Local Forum-te tih tûr leh an pawimawhnate a sawi bawk.

Hetah hian Zêmabâwk, Zêmabâwk North, Zuangtui, Sihphîr Vênghlun, Thupui, Muanna Vêng, Falkland leh Sihphîr Local Forum aţangin mi 65 an kal khâwm a ni.

TRAINING OF TRAINERS

Ni 14.8.2023 khân Central Kohhran Hmeichhe Committee Member-te chuan Synod Conference Centre-ah NexGen Organization sâwmin Training of Trainers hun an hmang. He hunah hian Central Committee-te kokim takin an kal a. Resource Person – Dr Lalmalsâwmi Hmâr, Dr Vânlalsiama Chhangte leh Upa Lalnunsiam Khâlthangten hun hmangin, kan ram siam ÷at nân leh kohhran a lo ngheh zêl theihna tûra kan tu leh fate theihtâwpa zirtîr leh kaihruai pawimawhna te an sawi.

JAIL-AH HUN HMANG

Ni 31.8.2023 (Ramthar Ni) khân Synod Prison Ministry chuan Central Jail-ah Fakna Inkhâwm (Zaikhâwmpui) leh Central Women's Jail-ah One Day Crusade a buatsaih.

BIAK IN THAR HAWNG

Ni 8.9.2023 khân Kathikund Pastor Bial, Jharkhand Field-a Lakhanpur Kohhran Biak In thar chu Upa Lalliantluanga Sailo, Châltlâng Kohhranin a hawng. Hawna inkhâwm hi Rev. Dr C. Lalthanzâra, Field Secretary-in a kaihrui a ni. Lakhanpur Kohhran Biak In hi ft31xft18-a zau a ni a, Châltlâng Kohhranin ₹2,90,000 sênga an sak a ni. Biak In thar hawnaah hian Châltlâng Kohhran ațangin mi paruk leh Field chhûnga Pastor Bial hrang hrang ațangin thawktute an tel. Lakhanpur Kohhran hi ni 4.6.2022-ah din a ni a, tûnah hian chhûngkua 11 leh member 54 an awm. Biak In thar lawm nân hian kohhranhoten ruai an kîl ho bawk.

HRIATTIRNA

Synod Revival Committee chuan October, November leh December-ah Synod Revival Camping Centre, Sihphir Neihbawiah Camping a buatsaih dâwn a, a duh tân luh theih a ni ang. Registration Fee ₹100/- a ni ang a. Mahni mi mal mamawh hrang hrang bākah mutbu, Bible, pen leh note bu ken tûr a ni. Ruih theih thil ken luh phal a ni lo va, mobile phone pawh ken luh phal a ni lo. Thawhlehniah lûtin Inrinniah chhuah leh thîn tûr a ni ang.

1. October ni 10–14, 2023
2. November ni 7–11, 2023
3. December ni 5–9, 2023

Rev. C. Zoramawia
Senior Executive Secretary
i/c Revival

KPP HRIATTIRNA

Kum 2022 Kohhran Pavalai Pâwl Report bu la lam lo tân Revival Office-ah Bial leh Kohhran Pavalai Pâwl copy a lam theih e.

Rev. R.C. Lalnghâklian
Revival Director
Synod Office

HRIATTIRNA

Kum 2024–2025 chhûng atân Synod Revival Speaker lâk a ni dâwn a, dîl duh tân dîl theih a ni. Dîlna form hi Synod Revival Office-ah office hun chhûngin lâk theih a ni. Dîlna form chu October 2023 ral hma ngeiin Revival Office-ah theh luh tûr a ni ang. Dîltu zawng zawng chu November ni 21, 2023 zîng dâr 7 ațangin Synod Committee Room No. 1, Synod Office-ah interview tûr a ni ang.

Rev. C. Zoramawia
Senior Executive Secretary
i/c Revival

PATHIAN THU ZIR DUH TAN

Presbyterian Bible School, Mission Vêng, Aizâwlah C.Th. (Certificate in Theology) zir tûr lâk a ni leh dâwn a. Dîl duh chuan hêng hi hriat tûr a ni e:

1. **Admission Form** hi PBS Office-ah ₹10/-a lei tûr a ni a, November ni 24, 2023 (Zirtâwpni) tlai dâr 3 thleng PBS Office-ah theh luh theih a ni. Dîltu chu Class VII pass/Middle School Exam pass, kum 16 aia naupang lo, kohhran dân chhûnga awm a ni tûr a ni.
2. **Interview:** Ni 28.11.2023 (Thawhlehni) chawhma dâr 10-ah PBS Lecture Hall-ah neih a ni ang. Ni 10.1.2024 (Nilaini)-ah class tan a ni ang.
3. **Zir hun chhûng** thla li, i.e. January–April, 2024 a ni a. Hre Chiang duh tân Ph. No. 8974613378 leh 8296035491-ah theh luh theih a ni. Hostel a awm lo va, zir tûrte chu awmna tûr ingaihven mai tûra ngaih a ni.

Rev. Lalrinsânga
Principal
Presbyterian Bible School

RAWNGBAWL HNA RUAK DIL THEIH

Mizoram Presbyterian Kohhran hnuai Hmangaihna In (Durtlâng)-a thawk tûrin a hnuai târ lan rawngbâwl hna hi a ruak a. Presbyterian Kohhran mi, kum 18–35 inkâr, ni 3.11.2023-a kum 18 tling, kum 35 la pumhlûm lo, zûk leh hmuama fihlîm tân dîl theih a ni.

Dîlna form leh tualchhûng kohhran confidential report form hi Synod Office (Aizâwl leh Lunglei) ațangin ni 19.9.2023 (Thawhlehni) ațangin lâk chhuah theih a ni ang. Dîlna hi Synod Service Board, Synod Office, Aizâwlah theh luh tûr a ni a, dîlna form man ₹20/- a ni. Dîlna form-ah hriat tûr pawimawh târ lan a ni.

| | |
|----------------------|---|
| Hna hming | : Nau Awmtu/Child Attendant |
| Category | : Contract |
| Post ruak zât | : Pakhat (1) |
| Thiamna | : Class VIII pass. |
| Hlawh | : Synod hnuai Contract basis-a thawkte rawihna rate |
| Dîl theih hun chhûng | : Ni 18.10.2023 (Nilaini) dâr 4 p.m. thleng |
| Written test | : Ni 28.10.2023 (Inrinni) dâr 10 a.m. |
| Interview | : Ni 3.11.2023 (Zirtâwpni) dâr 10:30 a.m. |

Rev. C. Zoramawia
Secretary, Synod Service Board
Synod Office : Aizâwl